

## 警告：切勿侵犯版權

閣下將瀏覽的文章 / 內容 / 資料的版權持有者為消費者委員會。除作個人非商業用途外，閣下不得以任何形式傳送、轉載、複製或使用該文章 / 內容 / 資料，如有侵犯版權，消費者委員會必定嚴加追究法律責任，索償一切損失及律師費用。

# 呼吸機有助睡眠窒息症 手術對兒童患者較有效



提起睡眠窒息症，很多人會聯想到是「打鼻鼾」的人的問題，但原來打鼻鼾的人，不一定患有睡眠窒息症，不過打鼻鼾則確實是患上該症的其中一個病徵。雖然此病不會構成即時危險，但若患者得不到適當治療，除了在上學或工作時常打瞌睡外，還有機會引致其他較嚴重的疾病，例如心血管病、腦血管病、高血壓等，或者因專注力下降而發生交通意外或工業意外。

有報道指，睡眠窒息症常見於中年男性，發病率不少於4%；而患有睡眠窒息症的兒童的比例則介乎2.3%至4.5%，不容小覷。因此，大眾應該對此普遍的疾病多加注意。

## 睡眠窒息症的定義

睡眠呼吸暫停綜合症 (Sleep Apnea Hypopnea Syndrome) 俗稱睡眠窒息症，患者會在睡眠時重複地暫停或暫緩呼吸，每次停止呼吸的時間超過十秒。每小時暫停或暫緩呼吸的次數是常用的病情指標，輕度患者達5至15次；中度達15至30次；嚴重患者超過30次。



## 徵狀

### 睡覺時

- 打鼻鼾
- 常突然驚醒
- 睡醒後頭痛

### 日常生活

- 常感到疲倦
- 打瞌睡
- 記憶力差
- 專注力差
- 脾氣暴躁

## 睡眠窒息使血壓上升

睡眠窒息症患者在睡眠時呼吸不暢順，導致血液含氧量降低，而二氧化碳含量則升高。這情況會令心跳加快和血壓上升，心臟負荷因而加重，有機會引致高血壓、中風、心律不正和其他心血管毛病。

## 以病因分為三類

睡眠窒息症可根據發生的原因分成三類，第一類是阻塞性睡眠窒息症 (Obstructive Sleep Apnea)，患者的上呼吸道在睡眠時受到阻塞，發生的原因是熟睡時呼吸道收窄，咽喉的組織過多或是維持上呼吸道暢通的肌肉過度鬆弛，阻塞了空氣通過呼吸道進入肺部，呼吸因而暫停；第二類是中樞性睡眠窒息症 (Central Sleep Apnea)，患者的大腦中樞神經受到影響發出錯誤訊息，令呼吸間歇性暫停。第三類是阻塞性及中樞性兩種情況集於一身的混合性睡眠窒息症 (Mixed Sleep Apnea)。

大部分患者均屬於阻塞性睡眠窒息症，較少人會患中樞性睡眠窒息症，後者多見於曾經中風、服食某些精神科藥物或嚴重酗酒人士。

## 上呼吸道為何會阻塞？

上呼吸道包括鼻、咽、喉、氣管及支氣管等部分，睡眠時，一般人的上呼吸道也會收窄，而睡眠窒息症患者的情況則會更明顯。導致上呼吸道狹窄的原因包括：

### 體形或身體結構問題

- 呼吸道先天狹窄
- 肥胖
- 吊鐘過長
- 舌頭過大
- 下巴短小
- 扁桃腺肥大

### 生活習慣問題

- 吸煙

### 疾病

- 上呼吸道感染
- 甲狀腺腫
- 呼吸道腫瘤



醫生可借助多導睡眠圖檢查來測試病人的睡眠情況。



◀市面上的呼吸機體積大小不一，選購時，要考慮患者睡床附近可供擺放機器的位置。

## 以內窺鏡及睡眠診斷儀找出問題根源

除了評估病人口述的病徵外，醫生還可借助多導睡眠圖檢查 (Polysomnography，簡稱PSG) 來測試病人的睡眠情況，以確定是否患有睡眠窒息症，檢查的項目包括腦電圖、心電圖、氣流、胸腹活動、鼻鼾聲量、血氧飽和度等等。

## 從改變生活習慣做起

睡眠窒息症部分成因，其實可透過改變生活習慣來緩解，例如肥胖和吸煙，患者只要節食、做運動和戒煙，便能減低發病機會。如果是病況輕微的，改變了生活習慣，便可以改善病況。

## 側睡可能有助改善病情

如果醫生在進行PSG測試時，發現病人在側睡時，呼吸停頓的次數比仰臥少，可能會建議病人在睡眠時採取側臥方式，方法是把一個布袋織在睡衣後，然後在臨睡前放一至兩個網球進去。在睡覺期間，若病人偶然返回仰臥姿勢，便會因網球頂着而轉回側睡的姿勢。

## 呼吸機有兩種

若經診斷證實是睡眠窒息症的中度患者，醫生會為病人處方適合的治療法，其中，使用呼吸機是一個常見的選擇。根據操作原理，呼吸機可分為連續正氣壓睡眠機

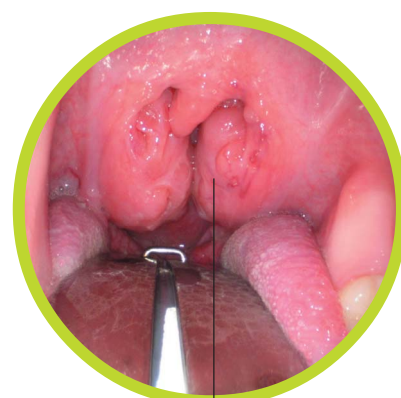
表一：呼吸機保養費及服務條款

代理商名稱及地址	產品資料		新機				
	產品牌子、型號及零售價(港元)	聲稱來源地	保養範圍	維修期間有否借機服務?	更換零件的收費	上門或自攜?	續保年費(港元/年)
永健醫療器材有限公司 九龍油麻地彌敦道 558-560號威美頓 商業大廈8樓C座	定壓機：EVO 902 Remrest 連加溫濕化機(\$6,680) 另鼻罩有不同型號，售價由\$600至\$1,200左右，喉管一般\$250左右，頭帽或頭帶一般在\$250左右，下巴托在\$150左右。	美國	1年機件及功能免費保養(非人為損壞)	無	保養期內檢查及更換零件免費	自攜機件到公司檢查及維修	\$600，只包維修及借機，零件會先報價再維修
尚健醫療之家 九龍長沙灣荔枝角道 777號田氏企業中心 21樓	定壓機：REMstar Plus M Series with C-Flex(\$9,800)、REMstar M Series(\$5,800) 自動機：REMstar Auto M Serieswith C-Flex (\$16,800)、Bipap Auto with Bi-Flex 及Auto TRAK(\$26,000) 加熱濕潤器(\$2,000)，鼻罩、氣喉及頭帽或頭帶等配件(\$1,000)	美國	新機有2年免零件費保養期，第1年免費人工維修；另提供網上服務追蹤系統及TeleTREK遙距監測服務	保養期內，機件需要回廠維修，客戶享有免費借機服務	保養期內檢查及更換零件免費	上門或自攜均可	定壓機： \$1,300 自動機： \$2,000
前茂企業 九龍尖沙咀廣東道 33號中港城6座 10樓1005室	Fisher & Parkel 定壓機：HC232(\$5,900)、HC234(\$6,800)、HC238(\$8,500)、HC680(\$9,500) 自動機：(約於2008年中開始發售) 標準鼻罩連頭帶\$680至1,280，視乎款式而定；標準氣喉\$350	紐西蘭	2年免費人工及機件保養(非人為損壞)	保養期內，機件需要維修，客戶享有免費借機服務	保養期內檢查及更換零件免費	上門或自攜均可	定壓機： \$1,080 自動機： \$1,620
康家醫療有限公司 九龍荔枝角青山道 485號九龍廣場19樓 1902-3室	定壓機：1. Jetflow JF10(\$3,980)、2. DeVilbiss LT9000D(\$6,800)、3. DeVilbiss Intellipap DV51(\$6,800)、4. DeVilbiss LT9001D(\$7,800)、5. Curasa(\$7,900)、6. Curasa EUT(\$8,900)、7. Hoffrichter TREND 210(\$10,800) 自動機：8. Devilbiss AutoAdjust 9054SE(\$18,800)、9. Devilbiss Intellipap DV54 (\$18,800)、10. Hoffrichter AutoTREND(\$21,800)	中國北京(型號1) 美國(型號2、3、4、8、9) 德國(型號5、6、7、10)	2年人工連零件免費保養(人為損壞除外) 免費血氧分析檢查 免費下載用機資料報告(只適用於自動機型號)	保養期內，機件需要維修，客戶享有免費借機服務	保養期內檢查及更換零件免費	每年4次免費自攜機件到任何一間門市檢查及維修，每年1次免費上門檢查及維修	定壓機約 \$2,000； 自動機約 \$3,500
康健醫療用品有限公司 新界沙田石門工業區 安心街11號華順廣場 6樓15-19室	定壓機：CPAP Somno Comfort 2E(單價\$5,500，加濕潤器合計\$6,160)、Weinmann CPAP20E(\$4,500)	德國	CPAP Somno Comfort 2E(及濕潤器)有2年免費保養期 Weinmann CPAP20E 有1年免費保養期 保養範圍包括機件及功能(非人為損壞)、1年1次通宵血氧測試、定期保養每年2次、免費報告列印	保養期內，機件需要緊急維修，客戶享有免費借機及跟進服務	保養期內檢查及更換零件免費	自攜機件到任何一間門市檢查及維修，可預約星期日	\$600
康達醫療有限公司 九龍佐敦南京街 8-20號德惠行2樓 205室	Breas定壓機：iSleep 10(\$6,400)、iSleep 20(\$7,800)、iSleep 20+(\$10,800) Breas自動機：iSleep 20i (\$18,800) Breas雙壓機：iSleep 22(\$19,800) 各機售價已包括基本配件如鼻罩、頭帶和送氣管	瑞典	2年機件及功能免費保養(非人為損壞)	不論是否在保養期內，只要是從本公司購買的客戶，如機件需要留下維修，均可獲得免費借機服務	保養期內檢查及更換零件免費(只限非人為損壞)	上門或自攜均可	原機價 13%
愛健樂(美國)健康護理用品有限公司 九龍油麻地上海街 391號地舖	定壓機： Remrest Compliance TIER 3(\$8,500)、 Remrest Compliance TIER 2(\$6,500)	美國	1年機件及功能免費保養(非人為損壞)	無	保養期內檢查免費，零件另計	自攜機件到任何一間門市檢查及維修	\$800
瑞思邁香港有限公司 RESMED 九龍尖沙咀彌敦道 132號美麗華大廈 7樓701室	定壓機：Resmed S8 Elite (\$8,800) 自動機：Resmed S8 Autoset Spirit (\$15,800)	澳洲	2年機件及功能免費保養(非人為損壞)	保養期內，機件需要維修，客戶享有免費借機服務	保養期內檢查、維修及更換零件全免	自攜機件到任何一間門市檢查及維修	定壓機： \$1,000； 自動機： \$1,500



表內資料由本會於2008年1月進行的市場調查取得，零售價和保養條款均可能隨着時間而有所改變。  
排名根據代理商公司名稱筆劃序。

續保		不續保		舊機換新機或升級
續保範圍	更換零件的收費	多少年後不會獲得續保？	過了保養期後的收費	
(不適用)	(不適用)	(不適用)	若需要上門修理，收費 \$500；若自攜到公司修理，收費 \$250。零件報價收費，維修計算在零件費內	不可以舊機加錢換購新機(Trade In)；售單一機款，無升級(Upgrade)優惠
每半年上門檢查，每半年上門檢查，包人工費，免費24小時緊急維修服務。機件需要回廠維修，有免費借機服務。免費提供睡眠血氧測試及分析一次。無限次免費下載用機資料	報價收費，維修零件有優惠及有6個月保養	一直不間斷參加保養者，不受此限。若已斷保，須先檢查再決定。一般機齡可達5至6年，甚至10年	無保養，檢查費\$250(自攜)，\$600(上門)；維修須另報價	可以用舊機加錢換購新機(Trade In)；但無升級(Upgrade)優惠
包檢查及維修費；每年一次上門檢查；每年一次血氧測試	報價收費	接受續保與否並沒有因機件使用年期或「斷保」時間作限制	如客戶沒有續保，單次檢查費用為定壓機\$600，自動機\$900。零件及人工報價收費。	舊客戶加錢換購新機優惠計劃：凡購買定壓機，舊機可作\$500現金使用；購買自動機，舊機則可作\$1,200使用。
全包(檢查、維修及更換零件)免費血氧分析檢查 免費下載用機資料報告(只適用於自動機型號)	全免 (人為損壞除外)	一直不間斷參加保養者，不受此限。若已斷保，須先檢查再決定	無保養，檢查及維修每次共收\$750，(無論需否維修)；零件報價收費	以舊機加錢換購新機(Trade In)及升級(Upgrade)，所加金額視乎舊機型號而定
包檢查費、1年1次通宵血氧測試	報價收費，維修計算在更換零件費內	未有預設界限，一般機齡應有4-5年	如沒續保，收費須逐次計：檢查及人工\$500，零件報價收費	以舊機加錢換購新機(Trade In)視乎情況；有定期升級(Upgrade)計劃，但暫無此優惠
全包(檢查、電郵資料下載分析、維修及更換零件)	全免	一直不間斷參加保養者，不受此限。若已斷保，須先檢查再決定。一般機齡可用至5-6年	無保養，單次計檢查、資料下載分析及維修共收\$400至\$750；零件報價收費	使用者可選擇加錢換購新機(Trade In)或升級(Upgrade)，不論品牌、型號、新舊和好壞，視乎情況而定，舊機約值港幣\$1,000至\$8,000不等
包檢查及維修費	報價收費	續保3年後，一般不受續期保養	無保養，檢查及維修費每次共收\$300，另零件報價收費	不可以舊機加錢換購新機(Trade In)，亦無升級(Upgrade)優惠
包檢查及維修費，無限次檢查	七折優惠	除非有關機件原廠停產，否則可一直續保。若停止續保，須先檢查再決定	無保養，單次計檢查~\$250、維修費~\$300；零件無折報價收費	不可以舊機加錢換購新機(Trade In)，亦無升級(Upgrade)優惠；但買新型號可獲折扣優惠



扁桃腺肥大是上呼吸道阻塞的原因之一。

(Continuous Positive Airway Pressure, 簡稱定壓機或CPAP)及高低正氣壓睡眠機(Bi-level Positive Airway Pressure, 簡稱雙壓機或BiPAP)。此外，亦有些較先進的CPAP睡眠機，可偵測病人需要而自行調整氣壓，簡稱自動機。

使用呼吸機時，患者需要佩戴着面罩睡覺，機器會把空氣加壓至醫生處方的壓力，維持呼吸道暢通。

雖然使用呼吸機是有效的治療方法，但並非所有患者都能接受戴着面罩睡覺，可能需要醫護人員的鼓勵和家人的協助。有部分患者使用後，面部會覺得很乾燥，可能需要添加放濕的裝置，或由醫生處方適當的藥物舒緩不適。

## 選擇呼吸機注意事項

選購呼吸機時，可因應患者睡床附近可供擺放機器的位置，而考慮機身大小及喉管的長短。有部分供應商會提供試機服務，患者需付出一些費用，把機帶回家試用一段短時間，看看是否適合及適應，例如是否容易調校氣壓、按鈕的位置是否方便睡覺時使用、面罩是否舒適、噪音會否太大等。

此外，患者還須注意維修保養的問題，尤其是面罩和喉管這些比較容易耗損的部分，購買前應該向代理商查問清楚維



表二：呼吸機租機條款

代理商名稱	產品牌子、型號及每月租金	備註
永健醫療器材有限公司	定壓機：EVO 902 Remrest 連加溫濕化機(\$400)，若要加租加溫濕化器，每月租金則為\$600。	另收配件費用\$1,000。
尚健醫療之家	定壓機：REMstar Plus M Series with C-Flex (\$500)、REMstar M Series (\$500) 自動機：REMstar Auto M Series with C-Flex (\$1,200)、Bipap Auto with C-Flex 及 Auto TRAK (\$1,600) 加熱濕潤器租金(\$200)	呼吸機收按金\$1,000至\$3,000，加熱濕潤器按金\$200。 另購配件費用\$1,000。 每半年上門檢查，免費24小時緊急維修服務，免費睡眠血氧測試及分析一次，另提供網上服務追蹤系統及TeleTREK遙距監察服務，無限次免費下載用機資料，無限次換機服務。
前茂企業	Fisher & Parkel 定壓機：HC232(\$400)、HC234(\$600)、HC238(\$600)、HC680(\$800) HC232、HC234及HC238的配件零售價\$1,000元，而HC680的配件零售價則為\$1,300元。配件包括一套鼻罩、氣喉及頭帶，可自由選擇HC407、HC406或Opus482鼻罩。	租金以月租形式繳付，租期以月為單位，最短期為1個月。客戶於租機後1個月內可選擇由租改買，已付之租金、按金和配件費用，可於買機價內扣除。 租用貨品若因客戶錯誤操作或疏忽使用而引致損壞、經非該公司技術人員擅自維修或改裝、機身號碼曾被轉換塗改或除去，或客戶沒有依時繳付或拖欠租金7日或以上，該公司可能沒收按金。
康家醫療有限公司	定壓機：1. Jetflow JF10 (\$390)、2. DeVilbiss LT9000D (\$650)、3. DeVilbiss Intellipap DV51(\$600)、4. DeVilbiss LT9001D(\$700)、5. Curasa(\$600)、6. Curasa EUT (\$700)、7. Hoffrichter TREND 210(\$800) 自動機：8. Devilbiss AutoAdjust 9054SE (\$1,300)、9. Devilbiss Intellipap DV54 (\$1,300)、10. Hoffrichter AutoTREND(\$1,800)	按金\$1,000至\$4,000，視型號而定。 另配件費\$1,000。 如一個月內租轉買，可在租金、按金及配件費全數回贈。租機期內服務包括專人免費跟進及免費維修檢查。
康健醫療用品有限公司	定壓機：CPAP Somno Comfort 2E、Weinmann CPAP20E	CPAP睡眠呼吸機月租為\$450至\$500，按金為\$1,000。如需附加加熱濕潤器，租金另加\$200及按金加\$500。配件另計，鼻罩及頭帶為\$800、下巴托帶為\$280。 租機期間，保養包括機件及功能(非人為損壞)，其他配件不在保養之列。 保養期內每年有一次睡眠血氧測試，亦可享有24小時緊急查詢服務(電話：7338-8822)。如備內置記憶之機款，更可每年攜機到該公司下載紀錄兩次。 有免費送貨服務。
康達醫療有限公司	Breas定壓機：iSleep 10(\$450)、iSleep 20(\$600)、iSleep 20+(\$800) Breas自動機：iSleep 20i (\$1,300) Breas雙壓機：iSleep 229\$1,300	租期期內的附加服務可包括兩晚通宵血氣檢測、資料下載分析AHI數據、免費借用記憶咭和讀咭器、專人資料講解等，視乎型號而定。AHI數據指平均每小時窒息及半窒息數字次數。 租用者須自行購買基本配件(\$1,000)及繳付按金(\$1,000至\$3,000)。租機後首月內轉買機者可退回租金作為賣價一部分。新客戶可選擇免租金試機一個月，但須購買配件及繳付按金。
瑞思邁香港有限公司 RESMED	定壓機：Resmed S8 Elite (\$700) 自動機：Resmed S8 Autoset Spirit (\$1,300)	租用之機件如需維修，客戶免費借機。如非人為損壞，機件的檢查、維修及更換零件費全免。



表內資料由本會於2008年1月進行的市場調查取得，租金和保養條款均可能隨着時間而有所改變。  
排名根據代理商公司名稱筆劃序。

修及更換零件的期限及費用。

## 暫時未有呼吸機在衛生署表列

衛生署表示，治療睡眠窒息症的呼吸機在醫療儀器行政管理制度下可被界定為醫療儀器，不過現時並未有此類儀器自願表列。然而，現時可根據其他有關法例來規管輔助睡眠窒息症病人的產品，例如

鼻貼含有藥物，可能受法例第138章《藥劑業及毒藥條例》規管。

## 手術對兒童較有效

手術並不是治療睡眠窒息症的主流方向，多數用在不能使用非手術治療的患者，例如有些病人不能接受呼吸機的高氣壓。因此，在手術前醫生需要為病人作嚴格

評估。醫生會以內窺鏡觀察上呼吸道，看看哪些位置有阻塞情況。如屬吊鐘及扁桃腺造成阻塞，較多施行手術，因成功機會較高而創傷性較少；如屬舌頭或下顎等位置造成阻塞，則由於創傷性較大，病人多不會選擇接受手術。完成手術一段時間後，上呼吸道的情況可能有變化，手術的效果可能減弱，因此需要定期覆診以便跟進病情。

## 為何有「鼻鼾聲」？

睡眠時，全身肌肉包括上呼吸道及舌頭等會放鬆，若採取仰臥睡姿，舌頭更會墮向後方，上呼吸道因而變得狹窄，需要更用力呼吸，使氣流速度加快，由於提高了軟顎組織的振動頻率，所以會發出鼻鼾聲。



◀▲醫學會醫生表示，聲稱能治療睡眠窒息症或鼻鼾的枕頭、鼻貼、藥物及健康食品等，效果一般不理想。

### 其他輔助用品

市面上有特製枕頭、鼻貼、藥物及健康食品等，聲稱能治療睡眠窒息症或鼻鼾，但醫生表示，效果一般都不理想。

### 保養及租機資料

本會向本港的呼吸機代理商收集了有關保養服務（表一）及租機（表二）的資料，有需要的消費者可往零售店看看實物，並向代理商查問清楚，才作決定。

資料來源：

香港醫學會耳鼻喉專科醫生鄧廣智及衛生署



由於成人患睡眠窒息症多因肥胖而起，所以做手術的療效不明顯，但兒童患者的情況則不同，不少兒童患者是因為肥大淋巴腺或扁桃腺而致病，手術在兒童的成功率較高，大都可透過切除淋巴腺或扁桃腺根治睡眠窒息症。

### 口腔矯治器

在牙醫的協助下，醫生可處方一塊膠質的口腔矯治器，讓病人含着來睡覺，以減低睡眠窒息的嚴重程度。不過，含着口腔矯治器可能有不舒服的情況，例如牙齒移位及牙齦痛等，病人未必可以接受。

# 驚喜體驗價訂閱《選擇》月刊 即送全新環保生活贈品



1

訂閱1年：\$99 原價：\$144

●送環保購物袋1個

訂閱2年：\$188 原價：\$288

●送吸貼式收音機1部

2

送《選擇購物指南》

3

送珍藏版《選擇》  
紀念海報



2002年至今所發表的測試及調查報告，經已上載於網上《選擇》<http://choice.yip.com.hk>，歡迎前往下載（\$5一篇，\$8兩篇，三篇或以上每篇\$3）